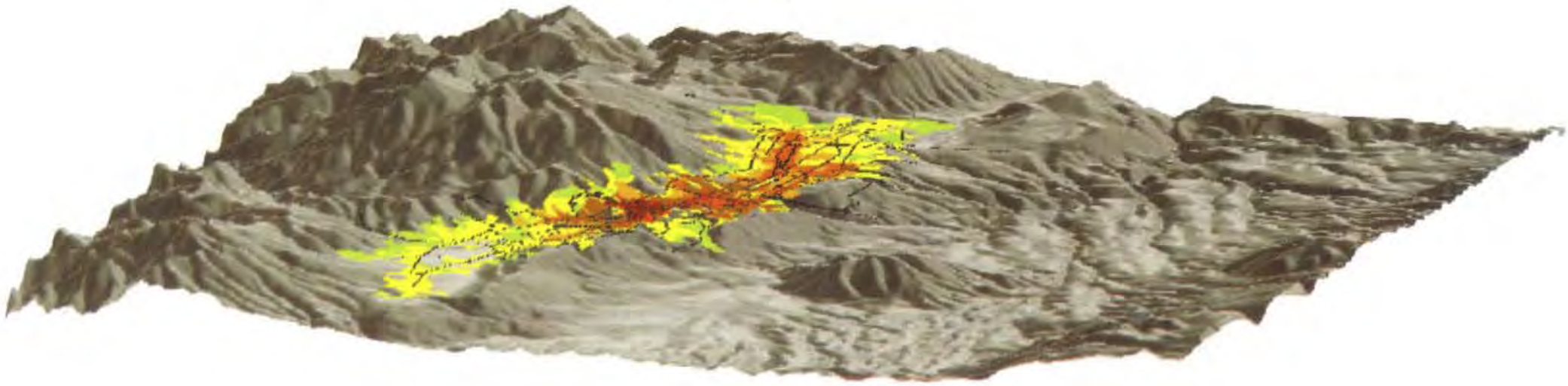


socio-dinámica del espacio y política urbana



socio-dynamique de l'espace et politique urbaine



ORSTOM



société, urbanisation,
développement

*L'Institut français de recherche
scientifique pour le développement en
coopération*

Módulo numérico de terreno de la portada

La ciudad de Quito y su crecimiento, software *Savane*, © ORSTOM, 1992

Modèle numérique de terrain de la couverture

La ville de Quito et sa croissance, logiciel Savane, © ORSTOM, 1992

Ficha de documentación

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM); INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH); INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 láminas bilingües (español, francés), cuadr., gráf., biblio. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (para Europa, África, Asia y Oceanía)

Difusión exclusiva para las Américas

INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH)
Siniergues s/n y Paz y Miño (IGM tercer piso) - Quito - ECUADOR
Apartado 3898 - Quito - ECUADOR
Telf.: 522-495, Ext. 38; 541-627; 525-378

Fiche documentaire

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM) ; INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH) ; INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 planches bilingues (espagnol, français), tabl., graph., bibliogr. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie)

Diffusion exclusive pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie

INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM)
213, rue La Fayette - 75480 Cédex 10 - FRANCE
Tél : (1) 48 03 77 77
Télex : ORSTOM 214 627 F
Télécopie : 48 03 08 29

Los mapas publicados en esta obra no pueden en ningún caso tener un valor jurídico de referencia

Les cartes publiées dans cet ouvrage ne peuvent en aucun cas avoir une valeur juridique de référence

COMITÉ DE DIRECCIÓN - COMITÉ DE DIRECTION

Germán RUIZ ZURITA (1982 - 1984)
Segundo CASTRO CASTILLO (1984 - 1986)
Marco MIÑO MONTALVO (1986 - 1986)
Marcelo ALEMÁN SALVADOR (1987 - 1988)
Bolívar ARÉVALO VILLAROEL (1988 - 1990)
Cesar DURÁN ABAD (1990 - 1991)
Eduardo SILVA MARIDUEÑA (1991 - 1992)
Aníbal SALAZAR ALBÁN (en funciones)

Directores del IGM y Presidentes del
IPGH

Medardo TERÁN RODRÍGUEZ

Secretario Técnico del IPGH Sección
Nacional del Ecuador

Pierre POURRUT (1987 - 1990)

René MAROCCO (en fonction)

Représentants de l'ORSTOM en
Équateur

COMITÉ CIENTÍFICO - COMITÉ SCIENTIFIQUE

Jeanett VEGA (1987 - 1991)

Investigadora del IGM

Aníbal SALAZAR (1991 - 1992)

Director del IGM

María Augusta FERNÁNDEZ

Investigadora del IPGH

Henri GODARD

Chargé de recherche à l'ORSTOM

René de MAXIMY

Directeur de recherche à l'ORSTOM

DIRECCIÓN CIENTÍFICA - DIRECTION SCIENTIFIQUE

René de MAXIMY

SECRETARIO CIENTÍFICO - SECRÉTARIAT SCIENTIFIQUE

Henri GODARD

DIRECCIÓN INFORMÁTICA - DIRECTION INFORMATIQUE

Marc SOURIS

COLABORACIONES COLLABORATIONS

Rodrigo ACOSTA
Eduardo BALDEÓN
Olivier BARBARY
Orlando BAQUERO
Lucía BEDOYA
Alain CHOTIL
Galo COBO
Françoise DUREAU
Carlos ESPINEL
Soledad GALIANO
Jakeline JARAMILLO
Bolívar JIMÉNEZ
Bernard LORTIC
Nicole MARCEL
Tanya MEJÍA
Alain MICHEL
Claude de MIRAS
Darwin MONTALVO
Marío MORÁN
Laura PEREZ
Guido PINTADO
Rommel PROAÑO
Beatriz RIVERA
Jorge ROJAS
Juan SARRADE
José TUPIZA
Michael ZAPATA
René VALLEJO

BASE DE DATOS - BASE DE DONNÉES

CARTOGRAFÍA - CARTOGRAPHIE

TALLERES GRÁFICOS - ATELIERS GRAPHIQUES

SEPARACIÓN DE COLORES - SÉPARATION DE COULEURS

COMPOSICIÓN - COMPOSITION

FOTOGRAFADO - PHOTOGRAVURE

TRADUCCIÓN - TRADUCTION

IMPRESIÓN - IMPRESSION

PORTADA - COUVERTURE

ENCUADERNACIÓN - RELIURE

El banco de datos fue creado y manejado con el Sistema de Información Geográfica SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)
La base de données a été créée et gérée avec le Système d'Information Géographique SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)

Las láminas fueron compuestas en letras de molde TIMES - Les planches ont été composées en caractères TIMES

Marc SOURIS (responsable)
Jeanett VEGA (responsable)

Henri GODARD (responsable)
Marc SOURIS (responsable)

Graffiti
Macgeneración

Imprenta Mariscal
El Comercio

Henri GODARD (responsable)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

María Dolores VILLAMAR (Trébol)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

LISTA DE LOS AUTORES - LISTE DES AUTEURS

Jean-Guilhem BASTIDE

Mathématicien (MASS), Allocataire à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marie S. BOCK

Géographe, Allocataire à l'Institut français d'études andines (IFEA) rattachée à l'Université de Toulouse-Le Mirail (IPEALT)

Bernard CASTELLI

Économiste, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Géographe, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Anne COLLIN DELAUAUD

Docteur d'État, Professeur à l'Université de Paris III, Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine (CREDAL)

Dominique COURET

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

María Augusta CUSTODE

Arquitecta, Dirección de la Planificación Urbana del Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Robert D'ERCOLE

Docteur en Géographie, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA)

Álvaro DÁVILA

Ingeniero geógrafo, Investigador del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Anne-Claire DEFOSSEZ

Sociologue, Chercheur à l'Institut santé et développement de l'Université de Paris VI et associée au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

Jean-Paul DELER

Docteur d'État, Directeur de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS)

Didier FASSIN

Médecin, anthropologue, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA) et chercheur associé au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

María Augusta FERNÁNDEZ

Ingeniera geógrafa, Investigadora del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Henri GODARD

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Juan LEÓN

Docteur en Sociologie, coordinador del Centro Ecuatoriano De Investigación en Geografía (CEDIG)

René de MAXIMY

Docteur d'État, Directeur de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Pierre PELTRE

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marc SOURIS

Ingénieur en informatique, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Jeanett VEGA

Ingeniera geógrafa, Investigadora del IGM

Las opiniones vertidas comprometen únicamente a los autores y no a las instituciones a las que pertenecen

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs et non les institutions auxquelles ils appartiennent

MIEMBROS DEL COMITÉ DE EVALUACIÓN - MEMBRES DU COMITÉ D'ÉVALUATION

Patricia ASPIAZU

André BALLUT

Bernard COCHET

Olivier DOLLFUS

Jean-Paul DELER

Anne COLLIN DELAUAUD

Xavier FONSECA

Jean-Paul GILG

Nelson GÓMEZ

Jorge LEÓN

Juan LEÓN

Christian de MUIZON

Antonio NARVÁEZ

Lelia OQUENDO

Aníbal ROBALINO

Yves SAINT-GEOURS

Olga SANI

Carlos VELASCO

Con el apoyo de los siguientes organismos e instituciones:

Ambassade de France

Banco Central

Banco Ecuatoriano de la Vivienda (BEV)

Bancos ecuatorianos y extranjeros

Bureaux régionaux de coopération scientifique et technique (Chili, Costa Rica, Venezuela)

Centro de Levamientos Integrados de Recursos Naturales por Sensores Remotos (CLIRSEN)

Centro Ecuatoriano De Investigación Geográfica (CEDIG)

Centro Panamericano de Estudios e Investigaciones Geográficas (CEPEIGE)

Centre National de la Recherche Scientifique

Colegio de Geógrafos del Ecuador

Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE)

Corporación Ecuatoriana de Turismo (CETUR)

Dirección General de Aviación Civil

Dirección Nacional de Tránsito

Empresa Eléctrica Quito S.A.

Empresa Municipal de Agua Potable (EMAP-Q)

Empresa Municipal de Alcantarillado (EMA)

Empresa Municipal de Rastro

Escuela Politécnica del Ejército (ESPE)

Escuela Politécnica Nacional (EPN), Instituto Geofísico

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

Institut français d'études andines

Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL)

Avec le concours des institutions et organismes suivants :

Instituto Ecuatoriano de Minería (INEMIN)

Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS)

Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos (INERHI)

Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS)

Instituto Ecuatoriano de Telecomunicaciones (IETEL)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Nacional de Energía (INE)

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)

Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología (INAMHI)

Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)

Ministerio de Bienestar Social y Promoción Popular

Ministerio de Defensa Nacional

Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

Ministerio de Energía y Minas

Ministerio de Industrias, Comercio e Integración

Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de Salud Pública

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Superintendencia de Bancos

Superintendencia de Compañías

Universidad Central del Ecuador

Avant-propos (Jorge SALVADOR LARA)

Prólogo (Jorge SALVADOR LARA)

De la base de données à l'Atlas Infographique de Quito : genèse et gestion d'un outil scientifique et de planification urbaine - Équipe Atlas

De la base de datos al Atlas Infográfico de Quito: génesis y manejo de un instrumento científico y de planificación urbana - Equipo Atlas

Plans de référence

Planos de referencia

CHAPITRE 1. PHÉNOMÈNE URBAIN ET CONTRAINTES GÉOGRAPHIQUES

CAPÍTULO 1. FENÓMENO URBANO Y LIMITACIONES GEOGRÁFICAS

Quito et l'Aire métropolitaine

Quito y su Área Metropolitana

01. La distribution de la population urbaine équatorienne et la croissance de la capitale

01. La distribución de la población urbana ecuatoriana y el crecimiento de la capital

Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

02. Situation et site : modèles numériques de terrain

02. Situación y sitio: modelos numéricos de terreno

María Augusta FERNÁNDEZ ; Marc SOURIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

03. Les dynamiques de la croissance de l'agglomération de Quito

03. Las dinámicas del crecimiento de la aglomeración de Quito

Anne COLLIN DELAUAUD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

04. Stabilité géomorphologique de la région de Quito

04. Estabilidad geomorfológica de la región de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

Risques naturels et occupation de l'espace

Riesgos naturales y ocupación del espacio

05. Risques volcaniques de l'Aire Métropolitaine de Quito

05. Riesgos volcánicos del Área Metropolitana de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

06. La population de la province du Pichincha face au volcan Cotopaxi. Aléas, risque et vulnérabilité

06. La población de la provincia de Pichincha frente al volcán Cotopaxi. Peligros, riesgo y vulnerabilidad

Robert D'ERCOLE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

07. Risque morphoclimatique historique

07. Riesgo morfoclimático histórico

Pierre PELTRE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

08. Constructibilité de Quito

08. Constructibilidad de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

09. Les risques naturels

09. Los riesgos naturales

Álvaro DÁVILA ; René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

CHAPITRE 2. ARTICULATION STRUCTURELLE : DÉMOGRAPHIE ET SOCIO-ÉCONOMIE

CAPÍTULO 2. ARTICULACIÓN ESTRUCTURAL: DEMOGRAFÍA Y SOCIO-ECONOMÍA

Caractéristiques démographiques

Características demográficas

10. Densités des populations

10. Densidades de la población

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

11. Âge et sexe

11. Edad y sexo

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

12. Catégories socio-professionnelles

12. Categorías socio-profesionales

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

13. Population et appropriation de l'espace

13. Población y apropiación del espacio

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

14. Cohabitation

14. Cohabitación

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

Activités

Actividades

15. Activités : localisation et densité

15. Actividades: localización y densidad

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

16. Les tiendas

16. Las tiendas

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

17. Les activités de la construction

17. Las actividades de la construcción

Bernard CASTELLI ; Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

18. Caractérisation des principaux axes en fonction des activités dominantes

18. Caracterización de los principales ejes en función de las actividades dominantes

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

CHAPITRE 3. SYSTÈMES, HIÉRARCHIES FONCTIONNEMENT ET DYSFONCTIONNEMENTS

CAPITULO 3. SISTEMAS, JERARQUÍAS, FUNCIONAMIENTO Y DISFUNCIONAMIENTOS

Localisation des équipements et services collectifs

Ubicación de los equipamientos y servicios colectivos

19. Établissements et fréquentation scolaires

19. Establecimientos y frecuentación escolares

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

20. Sociologie et histoire du système de soins

20. Sociología e historia del sistema de atención médica

Anne-Claire DEFOSSEZ ; Didier FASSIN ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

21. Bipolarité patrimoine « réel » et consommation culturelle

21. Bipolaridad patrimonio « real » y consumo cultural

Marie S. BOCK ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Réseaux et infrastructures

Redes e infraestructuras

22. La problématique de l'eau potable

22. La problemática del agua potable

Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. L'évacuation des eaux usées

Jean-Guilhem BASTIDE ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. La evacuación de las aguas servidas

24. Transports et voirie

Henri GODARD ; René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

24. Transportes y red vial

25. Autres réseaux : téléphone et électricité

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

25. Otras redes: teléfono y energía eléctrica

26. Zones desservies par les réseaux principaux

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

26. Zonas atendidas por las redes principales

27. Grilles des services et des équipements

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

27. Mallas de servicios y equipamientos

28. Les flux aériens et téléphoniques : deux indicateurs de l'intégration de Quito au sein du système Monde

Henri GODARD ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

28. Los flujos aéreos y telefónicos: dos indicadores de la integración de Quito en el seno del sistema Mundo

CHAPITRE 4. DYNAMIQUES ET INÉGALITÉS
INTRA-URBAINES

CAPITULO 4. DINÁMICAS Y DESIGUALDADES
INTRA-URBANAS

29. Dynamiques du foncier quiténien

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

29. Dinámicas del suelo en Quito

30. Typologie de l'habitat

María Augusta CUSTODE ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

30. Tipología del hábitat

Dynamiques du marché du sol et des propriétés

Dinámicas del mercado del suelo y de las propiedades

31. Formes spatiales de la propriété urbaine

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

31. Formas espaciales de la propiedad urbana

32. L'espace des valeurs immobilières

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

32. El espacio de los valores inmobiliarios

Quartiers

Barrios

33. Classification et analyse de quartiers

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

33. Clasificación y análisis de barrios

34. Tentative de définition de zones urbaines homogènes

René de MAXIMY ; Marc SOURIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

34. Tentativa de definición de zonas urbanas homogéneas

35. Le comportement électoral dans les paroisses urbaines de Quito

Juan LEÓN
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

35. El comportamiento electoral en las parroquias urbanas de Quito

CHAPITRE 5. ORGANISATION SPATIALE ET SÉGRÉGATION FONCTIONNELLE

CAPITULO 5. ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SEGREGACIÓN FUNCIONAL

Centralité urbaine et organisation de l'espace

Centralidad urbana y organización del espacio

36. Une approche des aires de centralité à partir de l'analyse de quelques indicateurs urbains

36. Un enfoque de las áreas de centralidad a partir del análisis de algunos indicadores urbanos

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

37. Typologie des marchés, centres commerciaux et ossature de l'espace

37. Tipología de los mercados, centros comerciales y articulación del espacio

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

38. Hiérarchisation socio-économique de l'espace quiténien

38. Jerarquización socio-económica del espacio quiteño

René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

39. Le plan régulateur G. Jones Odriozola et la structuration actuelle de l'espace urbain

39. El plan regulador G. Jones Odriozola y la estructuración actual del espacio urbano

Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

40. Les modes de composition urbaine

40. Los modos de composición urbana

Marie S. BOCK ; Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

41. Structures de l'espace quiténien : des chorèmes au modèle spécifique

41. Estructuras del espacio quiteño: de los coremas al modelo específico

Jean-Paul DELER ; Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

Annexe - Lecture discursive de l'atlas : quelques exemples

Anexo - Lectura discursiva del atlas: algunos ejemplos

Henri GODARD ; René de MAXIMY

ACTIVITÉS : LOCALISATION ET DENSITÉ

ACTIVIDADES: LOCALIZACIÓN Y DENSIDAD

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

SOURCES ET LIMITES

- Recensement INEC, 1982 ;
- enquête sur les activités réalisée, d'octobre 1986 à janvier 1987, par une équipe de dix enquêteurs supervisés par P. Cazamajor d'Artois et J. Rojas ;
- traitements statistiques de l'information faits par J.-G. Bastide.

Pour ce comptage n'ont été prises en considération, en leur lieu d'exercice, que les seules activités économiques immédiatement accessibles de la rue, situées en rez-de-chaussée (à l'exception des marchés et des centres commerciaux). Ainsi, l'établissement, élément économique, est l'unité d'observation. L'analyse interne de ses structures et de son fonctionnement n'est donc pas le but poursuivi.

Il s'agit d'un comptage linéaire et visuel : les enquêteurs ne sont pas entrés dans les établissements. Il a été organisé à l'intérieur des limites du recensement INEC de 1982, afin de pouvoir en croiser les données avec celles de la population et de l'habitat. On a donc une situation de 1987 mise en corrélation avec un univers datant de 1982, ce qui entraîne un biais systématique. Ce travail porte sur environ 6 500 îlots.

Les résultats globaux sont présentés dans le tableau 1, ci-dessous :

Tableau 1 Liste des activités de Quito

n°	TITRE	Nombre	%
Branche n° 1 Extraction de matériaux de construction		2	0,0
Branche n° 2 Industries manufacturières		5 138	9,7
201	alimentaires, boissons, tabac	557	1,0
202	tissus, laines, fils et confection	1 655	3,1
203	production liée au bois, dont meubles	1 111	2,1
204	production du papier, dont impression et édition	353	0,7
205	substances et produits chimiques, dérivés pétrole, charbon	105	0,2
206	minéraux non métalliques, autres 205, charbon de bois	21	0,0
207	produits métalliques de base, fer, acier...	134	0,3
208	autres produits métalliques, machineries, équipements...	774	1,5
209	autres (même branche d'activités)	428	0,8
Branche n° 3 Électricité, gaz, et eau		264	0,5
301	distribution et fabrication d'électricité, autres (même branche d'activités)	26	0,0
302	production et distribution de gaz	203	0,4
303	œuvres hydrauliques et distribution de l'eau, camions citernes	35	0,1
Branche n° 4 Construction, matériaux de construction		1 233	2,3
401	fabrication de matériaux de construction à base d'argile	194	0,4
402	fabrication de matériaux de construction à base de ciment	159	0,3
403	fabrication autres matériaux de construction, autres (même branche d'activités)	45	0,1
404	entreprises de construction	54	0,1
405	plomberie, électricité, artisans et installateurs	131	0,2
406	peinture, carrelage, décoration..., artisans et installateurs	414	0,8
407	charpentiers (poutres, parquets...)	236	0,4
Branche n° 5 Commerce de détail		31 203	58,7
501	commerces ambulants alimentaires	1 174	2,2
502	commerces ambulants non alimentaires	731	1,4
503	commerces fixes de rue (marchés inclus) alimentaires non préparés	4 255	8,0
504	commerces fixes de rue (marchés inclus) non alimentaires (vente de vêtements et de tissus exclue)	1 757	3,3
505	commerces fixes de rue (marchés inclus) plats préparés	1 637	3,1
506	commerces fixes de rue (marchés inclus) vêtements, tissus	2 235	4,2
507	commerces spécialisés (< 11 m de façade) librairies, meubles...	2 516	4,7
508	commerces spécialisés de vêtements et de tissus	2 413	4,5
509	commerces de carburants et combustibles, pompes à essence	163	0,3
510	« tiendas » (épiceries, commerces alimentaires de quartier)	7 566	14,2
511	restaurants, hôtels, magasins vendant des plats préparés...	3 029	5,7
512	vente de matériaux de construction, quincailleries	1 056	2,0
513	pharmacies	461	0,9
514	commerces spécialisés dans la vente d'alcools	398	0,7
515	bazars-papeteries	1 109	2,1
516	supermarchés, grands magasins (> 11 m de façade)	142	0,3
517	autres (même branche d'activités)	561	1,1
Branche n° 6 Transport, dépôt, communication...		1 195	2,2
601	coopératives de taxis, transport urbain collectif de passagers	147	0,2
602	transport urbain et interurbain de marchandises	35	0,1
603	transport interurbain de passagers par la route, transport aérien	84	0,2
604	dépôt, stockage et entrepôt, comme service indépendant	479	0,9
605	services communication et information (postes, journaux, radios...)	87	0,2
606	autres, même branche d'activités	363	0,6
Branche n° 7 Établissements financiers, assurances...		393	0,7
701	établissements financiers, banques, assurances...	200	0,4
702	services rendus aux entreprises (juridique, publicité), agences immobilières, bureaux d'entreprises, autres (même branche d'activités)	193	0,3
Branche n° 8 Services communaux, sociaux, personnels		10 579	19,9
801	défense, police	106	0,2
802	services publics autres que branches n° 6, 7, 801, 803, 804, 805	119	0,2
803	instruction publique et privée (écoles primaires, secondaires, jardins d'enfants)	580	1,1
804	instruction publique et privée (universités, écoles professionnelles...)	167	0,3
805	médecins, dentistes, laboratoires, autres services médicaux...	1 407	2,6
806	services culturels, distraction (musées, cinémas, discothèques, stades...)	652	1,2
807	services réparation (électroménager, horlogerie, vêtements de cuir...)	1 951	3,7
808	services personnels directs (coiffeurs, photographes, teinturiers...)	1 481	2,8
809	services réparation voitures (vulcanisation, peinture, garage...)	1 813	3,4
810	vente de pièces détachées et d'accessoires automobiles	568	1,1
811	églises, services religieux paroissiaux, autres cultes...	272	0,5
812	autres services, sociaux, personnels (jardiniers, gardiens...)	891	1,7
813	autres services de la rue, surtout cireurs de chaussures...	572	1,1
999 Portes fermées et activités non identifiées		3 168	6,0
TOTAL GÉNÉRAL		53 175	100,0

FUENTES Y LÍMITES

- El censo INEC, 1982;
- la encuesta sobre las actividades que fue realizada, de octubre de 1986 a enero de 1987, por un equipo de encuestadores bajo la supervisión de P. Cazamajor d'Artois y J. Rojas;
- los procesamiento estadísticos de información efectuados por J.-G. Bastide.

Para este conteo, se tomaron en cuenta, en su lugar de ejercicio, sólo las actividades económicas inmediatamente accesibles desde la calle, situadas en la planta baja (con excepción de los mercados y centros comerciales). Así, el establecimiento, elemento económico, es la unidad de observación. El análisis interno de sus estructuras y de su funcionamiento no es por lo tanto el objetivo perseguido.

Se trata de un conteo lineal y visual — los encuestadores no ingresaron en los establecimientos — realizado al interior de los límites del censo del INEC de 1982, a fin de poder cruzar los datos con los de población y hábitat. Se tiene por lo tanto una situación de 1987 correlacionada con un universo de 1982, lo cual determina un sesgo sistemático. Este trabajo abarca aproximadamente 6.500 manzanas.

Los resultados globales se presentan en el cuadro 1 a continuación:

Cuadro 1 Listado de las actividades de Quito

n°	TÍTULO	Número	%
Rama n° 1 Extracción de materiales de construcción		2	0,0
Rama n° 2 Industrias manufactureras		5.138	9,7
201	productos alimenticios, bebidas, tabaco	557	1,0
202	tejidos, lanas, hilos y confección	1.655	3,1
203	producción vinculada a la madera, incluyendo muebles	1.111	2,1
204	producción de papel, incluyendo impresión y edición	353	0,7
205	sustancias y productos químicos, derivados del petróleo, carbón	105	0,2
206	minerales no metálicos, distintos a los de 205, carbón de leña	21	0,0
207	productos metálicos básicos, hierro, acero...	134	0,3
208	otros productos metálicos, maquinarias, equipos...	774	1,5
209	otros, de la misma rama de actividades	428	0,8
Rama n° 3 Electricidad, gas, agua		264	0,5
301	distribución y producción de electricidad, otros de la misma rama de actividades	26	0,0
302	producción y distribución de gas	203	0,4
303	obras hidráulicas y distribución de agua, tanqueros	35	0,1
Rama n° 4 Construcción, materiales de construcción		1.233	2,3
401	fabricación de materiales de construcción a base de arcilla	194	0,4
402	fabricación de materiales de construcción a base de cemento	159	0,3
403	fabricación de otros materiales de construcción, otros de la misma rama	45	0,1
404	empresas de construcción	54	0,1
405	plomera, electricidad, artesanos e instaladores	131	0,2
406	pintura, embaldosado, decoración..., artesanos e instaladores	414	0,8
407	aserraderos (vigas, parquetes...)	236	0,4
Rama n° 5 Comercios al por menor		31.203	58,7
501	comercios ambulantes alimentarios	1.174	2,2
502	comercios ambulantes no alimentarios	731	1,4
503	comercios fijos de calle (incluidos mercados) de alimentos no preparados	4.255	8,0
504	comercios fijos de calle (incluidos mercados) no alimentarios (excluyendo prendas de vestir y tejidos)	1.757	3,3
505	comercios fijos de calle (incluidos mercados) de platos preparados	1.637	3,1
506	comercios fijos de calle (incluidos mercados) de prendas de vestir y tejidos	2.235	4,2
507	comercios especializados (menos de 11 metros de fachada), librerías, muebles	2.516	4,7
508	comercios especializados de prendas de vestir y tejidos	2.413	4,5
509	comercios de combustibles y carburantes, gasolineras	163	0,3
510	tiendas	7.566	14,2
511	restaurantes, hoteles, almacenes de platos preparados...	3.029	5,7
512	venta de materiales de construcción, ferreterías	1.056	2,0
513	farmacias	461	0,9
514	licorerías	398	0,7
515	bazares-papelerías	1.109	2,1
516	supermercados, grandes almacenes (más de 11 metros de fachada)	142	0,3
517	otros, de la misma rama de actividades	561	1,1
Rama n° 6 Transporte, almacenaje y comunicaciones...		1.195	2,2
601	cooperativas de taxis, transporte urbano colectivo de pasajeros	147	0,2
602	transporte urbano e interurbano de mercaderías	35	0,1
603	transporte interurbano de pasajeros por carretera, transporte aéreo	84	0,2
604	dépósito, almacenaje y embodegaje, como servicio independiente	479	0,9
605	servicios de comunicación y de información (correo, diarios, radios...)	87	0,2
606	otros, de la misma rama de actividades	363	0,6
Rama n° 7 Establecimientos financieros, seguros...		393	0,7
701	establecimientos financieros, bancos, compañías de seguros...	200	0,4
702	servicios ofrecidos a las empresas (jurídicos, publicidad), agencias de bienes raíces, oficinas de empresas, otros de la misma rama de actividades	193	0,3
Rama n° 8 Servicios comunales, sociales, personales		10.579	19,9
801	defensa, policía	106	0,2
802	servicios públicos distintos a los de las ramas n° 6, 7, 801, 803, 804, 805	119	0,2
803	instrucción pública y privada (escuelas primarias, secundarias, jardines de infantes)	580	1,1
804	instrucción pública y privada (universidades, escuelas profesionales...)	167	0,3
805	médicos, dentistas, laboratorios, otros servicios médicos...	1.407	2,6
806	servicios culturales, de distracción (museos, salas de cine, discotecas, estadios...)	652	1,2
807	servicios de reparación (electrodomésticos, relojería, prendas de cuero...)	1.951	3,7
808	servicios personales directos (peluquería, fotógrafos, lavanderías en seco...)	1.481	2,8
809	servicios de reparación de vehículos (talleres mecánicos, vulcanización, pintura...)	1.813	3,4
810	venta de repuestos y accesorios para automóviles	568	1,1
811	iglesias, servicios religiosos parroquiales, otros cultos...	272	0,5
812	otros servicios, sociales, personales (jardineros, guardianes...)	891	1,7
813	otros servicios de la calle, sobre todo lustrabotas...	572	1,1
999 Puertas cerradas y actividades no identificadas		3.168	6,0
TOTAL GENERAL		53.175	100,0

PROBLÉMATIQUE ET CONCEPTION

Dans le cadre de l'atlas, la ville est abordée dans son ensemble sous de nombreux aspects posant bien des interrogations dont les réponses passent par des études exhaustives, dont celle des activités visibles de la rue.

Les questions sont principalement : comment se structure la ville ? autour de quelles dynamiques ? quels sont les axes porteurs ? les points de convergence ? la répartition fonctionnelle, économique, de l'espace ?, etc. Pour y répondre et quant à ce qui préoccupe ici, il a semblé que le plus pertinent était de savoir où se plaçaient les activités sur l'échiquier urbain.

Cependant, comme le recensement de 1982 ne prend pas en compte la localisation des activités, il n'était pas possible d'analyser le fonctionnement de Quito sans disposer de cartes présentant les établissements économiques.

En conséquence, un comptage exhaustif de toutes les activités de production, de commerce et de service a été réalisé d'octobre 1986 à janvier 1987. Le biais introduit par la prise en compte des seules activités saisies au niveau de la rue, à l'exclusion de celles situées dans les étages, implique que la majorité des professions libérales (médecins, avocats...) n'ont pas été recensées, mais la physionomie de l'activité économique de la ville n'en est pas considérablement changée. Quant aux marchés et aux centres commerciaux, ils ont été intégralement saisis, qu'ils soient établis sur un niveau ou plus.

Les unités observées ont été regroupées en 8 branches, elles-mêmes subdivisées en 59 sous-branches. Les nomenclatures de l'INEC (inspirées du BIT, cf. tableau 1) ont servi de base à ce travail qui a été complété par des observations de terrain. Celles-ci sont divisées en deux rubriques :

- activités de la rue, ambulants, points de vente fixes dans la journée, y compris les marchés ;
- activités pratiquées en des établissements fixes occupant partie ou totalité d'immeubles à fonctions multiples.

Il s'agit de montrer le poids des activités dans la dynamique urbaine par des traitements de l'information mettant en valeur plusieurs aspects de Quito. Les établissements, répartis en branches et sous-branches, sont de bons révélateurs de l'organisation de l'espace et singulièrement de celle de certains quartiers. Ils traduisent une structure sociale de la ville et de ses habitants à travers les lieux de travail ou de commerce avec leurs principales spécialisations, les lieux de résidence, les axes porteurs, les fronts pionniers, etc.

Cette approche éclaire, différemment, des phénomènes déjà étudiés sous d'autres angles dans plusieurs dossiers ici présentés. En effet, dans certains cas, ce sont les activités qui apparaissent comme les révélateurs les plus pertinents de l'organisation socio-spatiale. Le travail d'investigation et d'explication des données a été conduit dans cet esprit.

ÉLABORATION

En leur lieu d'exercice, on a comptabilisé 50 007 activités sur l'ensemble de la ville. À ces établissements identifiables il faut ajouter 3 168 locaux apparemment commerciaux dont on n'a pu déterminer l'usage, un grand nombre de ceux-ci étant vides (cf. tableau 1). On a représenté ces informations comme il est exposé ci-après.

Afin d'avoir une vision globale de la distribution des activités et pour une lecture plus aisée, on a décidé, pour la carte principale, de les regrouper par îlot et de croiser cette information avec le nombre de personnes y résidant.

La représentation par pâtés de maisons n'était pas possible pour les figures accompagnant ce premier document, car destinée à montrer une information plus synthétique, l'échelle en serait trop petite, et ceux-ci tendraient à disparaître. On a donc cherché un contenant pouvant tout à la fois accueillir et mettre en valeur l'information. Deux options étaient possibles : ou se servir de la sectorisation municipale ou bien utiliser un document présentant les quartiers de Quito élaboré par O. Barbary et F. Dureau. On a retenu cette deuxième solution pour plusieurs raisons :

- la sectorisation utilisée par la Mairie est en cours de révision ;
- les quartiers considérés sont plus petits que les secteurs municipaux, permettant donc une meilleure différenciation du tissu urbain ;
- les quartiers recouvrent presque (et dans bien des cas dépassent) la même aire que celle choisie pour l'enquête, alors que les secteurs municipaux ne prennent pas en compte l'extrême sud ;
- mais, plus important pour le sujet traité, cette délimitation correspond au vécu des citadins ; or, bien souvent les quartiers se caractérisent par un certain type d'habitat et, par conséquent, de population.

Pour les espaces non pris en compte par cette division mais inclus dans les limites du recensement de 1982, on a choisi une représentation par îlot. Le centre commercial El Bosque, ayant fait son apparition postérieurement, bénéficie d'un symbole spécial.

Ainsi, sur cette base géographique on a cartographié :

- la mise en rapport du total des activités avec la population résidente, par îlot (carte principale) ;
- la densité des activités à l'hectare, par quartier (figure 1) ;
- la densité de population à l'hectare, par quartier (figure 2) ;
- le rapport de la branche « activités manufacturières » sur le total des activités, par quartier (figure 3) ;
- la densité de commerces de détail se tenant dans la rue, marchés inclus, à l'hectare et par quartier (figure 4) ;
- le rapport des locaux fermés, d'un usage indéterminé, sur le total des activités et par quartiers (figure 5).

PROBLEMÁTICA Y CONCEPCIÓN

En el presente atlas, se aborda la ciudad en su conjunto analizando numerosos aspectos que plantean algunas interrogantes cuyas respuestas requieren estudios exhaustivos, entre ellos el de las actividades visibles de la calle.

Las interrogantes son principalmente: ¿cómo se estructura la ciudad? ¿alrededor de qué dinámicas? ¿cuáles son los ejes principales? ¿los puntos de convergencia? ¿la distribución funcional, económica del espacio?, etc. Para responder a ellas y en cuanto a lo que nos ocupa, nos pareció que lo más pertinente era conocer en dónde se ubicaban las actividades en el tejido urbano.

Sin embargo, como el censo de 1982 no tiene en cuenta la localización de las actividades, no era posible analizar el funcionamiento de Quito sin disponer de mapas que representaran los establecimientos económicos.

Consecuentemente, se realizó, de octubre de 1986 a enero de 1987, un conteo exhaustivo de todas las actividades de producción, de comercio y de servicio. El sesgo introducido por la sola consideración de los establecimientos situados a nivel de la calle, excluyendo los ubicados en los otros pisos, implica que no se censaron la mayoría de las profesiones liberales (médicos, abogados...), pero ello no modifica sustancialmente la fisonomía de la actividad económica de la ciudad. En cuanto a los mercados y centros comerciales, fueron tomados íntegramente, aun cuando ocuparan más de un piso.

Se agruparon las unidades observadas en 8 ramas divididas a su vez en 59 subramas. Las nomenclaturas del INEC (inspiradas en el BIT, ver cuadro 1) sirvieron de base a este trabajo que fue completado con observaciones de campo divididas en dos rubros:

- actividades de la calle, vendedores ambulantes, puntos de venta fijos durante el día, incluyendo los mercados;
- actividades practicadas en establecimientos fijos, que ocupan parte o la totalidad de edificios multifuncionales.

Se trata de mostrar el peso de las actividades en la dinámica urbana mediante procesamientos de informaciones que destacan varios aspectos de Quito. Los establecimientos, repartidos en ramas y subramas, son buenos reveladores de la organización del espacio en general y de ciertos barrios en particular. Reflejan la estructura social de la ciudad y de sus habitantes a través de los lugares de trabajo o de comercio con sus principales especializaciones, los lugares de residencia, los ejes principales, los frentes pioneros, etc.

Este enfoque aclara, de manera diferente, fenómenos ya estudiados desde otros ángulos en varias láminas presentadas en este atlas. En efecto, en ciertos casos, son las actividades las que se revelan como los indicadores más pertinentes de la organización socio-espacial. El trabajo de investigación y de interpretación de los datos fue realizado con esta idea.

ELABORACIÓN

Se contabilizaron, en su lugar de ejercicio, 50.007 actividades en toda la ciudad. A estos establecimientos identificables se deben añadir 3.168 locales aparentemente comerciales cuyo uso no se pudo determinar, estando gran número de ellos vacíos (ver cuadro 1). Las informaciones fueron representadas como se expone a continuación.

A fin de tener una visión global de la distribución de las actividades y para una lectura más fácil, se decidió agruparlas por manzana en el mapa principal y cruzar esta información con el número de residentes de cada manzana.

En las figuras, no era posible la representación por manzanas, pues se buscaba representar una información más sintética y la escala habría sido demasiado reducida, tendiendo las manzanas a desaparecer. Se buscó entonces un continente que pudiera a la vez abarcar y destacar la información. Se presentaban dos opciones: servirse de la división municipal en sectores o utilizar el documento que presenta los barrios de Quito, elaborado por O. Barbary y F. Dureau. Se escogió esta segunda solución por varias razones:

- la división municipal en sectores utilizada por el municipio está siendo revisada;
- al ser los barrios considerados más pequeños que los sectores municipales, se obtiene una mejor diferenciación del tejido urbano;
- los barrios cubren casi (y en muchos casos superan) la misma área que la escogida para la encuesta, mientras que los sectores municipales no toman en cuenta el extremo sur;
- además, y es lo más importante para el aspecto que nos ocupa, esta delimitación corresponde a la vivencia de los ciudadanos y a menudo los barrios se caracterizan por un cierto tipo de hábitat y, consecuentemente, de población.

En el caso de los espacios no tomados en cuenta por esta división, pero incluidos en los límites del censo de 1982, se escogió una representación por manzana. El centro comercial El Bosque, creado posteriormente, recibió un símbolo especial.

Así, en esa base geográfica se representaron:

- la relación entre el total de actividades y la población residente, por manzana (mapa principal);
- la densidad de las actividades por hectárea, por barrio (figura 1);
- la densidad de población por hectárea, por barrio (figura 2);
- la relación entre la rama « actividades manufactureras » y el total de las actividades, por barrio (figura 3);
- la densidad de comercios minoristas que se mantienen en la calle, incluidos los mercados, por hectárea y por barrio (figura 4);
- la relación de los locales cerrados, de uso indeterminado, con el total de las actividades y por barrio (figura 5).

Afin de garder une unité dans l'analyse et de faciliter l'interprétation des documents, on a choisi des classes d'effectifs égaux par quartiles (carte principale) et sextiles (figures 1, 2, 3, 4 et 5). Ce mode de représentation permet d'avoir des catégories ayant le même poids et, par conséquent, de ne pas survaloriser des phénomènes concentrés sur de très petits espaces, cela au détriment du reste des activités de la ville.

Pour la carte principale, la traduction du message en quartiles a l'avantage de le synthétiser, favorisant le regroupement des îlots par grands blocs. Ce document offre en outre deux informations supplémentaires : les pâtés de maisons n'ayant pas d'activités visibles de la rue ont été rassemblés dans une classe à part et ceux dont la densité était inférieure à six habitants à l'hectare, retranchés (aplatis gris). Cette suppression permet d'éliminer un certain nombre de parcs, de terrains vides et d'espaces périphériques sur lesquels peu de personnes logent, et d'ainsi donner une vision plus exacte de la situation.

On a choisi les sextiles pour illustrer les figures destinées à compléter la carte principale. Pour la figure 3, seuls les deux sextiles supérieurs ont été représentés séparément, afin de mieux mettre en valeur le phénomène ; les quatre autres ont été mis ensemble. Chaque fois qu'il n'y avait pas d'information, on a indiqué en gris les quartiers concernés.

Les couleurs employées mettent en valeur, tour à tour, la continuité de l'information, passage gradué de l'une à l'autre (figures 1, 2 et 5), ou cherchent à accentuer une spécificité par le contraste (figure 3), ou encore s'opposent pour marquer une rupture entre deux séries de classes d'effectifs (carte principale et figure 4).

On a cherché, au cours de l'élaboration de ces documents, à caractériser les différents quartiers de la ville par des activités spécifiques (une ou plusieurs) combinées avec d'autres informations provenant de la base de données, telles que la densité des habitants par hectare. On fera souvent référence à d'autres planches de l'atlas, leurs informations étant complémentaires ou éclairantes.

Afin que les planches n° 15, 16, 17 et 18 présentant les activités de Quito sélectionnées pour cet ouvrage possèdent une certaine unité, la plupart des documents ont été établis en suivant les mêmes principes d'élaboration.

COMMENTAIRE

Les activités sont une fonction économique essentiellement diurne, alors que les populations sont saisies en leur résidence, hors de leurs lieux et heures de travail. Cela entraîne un apparent déséquilibre dans des secteurs centraux très animés dans la journée, ou dans certains quartiers-dortoirs périphériques qui ne vivent qu'au crépuscule et à l'aube. De même, les zones industrielles connaissent une très grande animation diurne et sont désertes la nuit.

Cependant, il faut relativiser cette constatation. Par exemple, dans le secteur Mariscal Sucre, on trouve de très nombreux commerces et services qui fonctionnent de jour mais aussi parfois tard dans la nuit (restaurants, bars...). Dans les deux cas, ils ne sont pas au service des seuls résidents, mais bien de toute la ville. Quant aux quartiers populaires, périphériques ou non, bien qu'ils soient principalement destinés à la résidence (sauf le Centre Historique), le mouvement continue le jour, car de nombreux hommes et femmes y travaillent — artisans, ménagères, couturières, commerçantes dans des tiendas (épicerie de quartier), bazars-papeteries, etc. —, sans oublier les inoccupés (oisifs, retraités...) et la population scolaire et enfantine. L'animation y reste par conséquent vive, d'autant que cette clientèle potentielle attire à son tour des vendeurs ambulants, des camionnettes de fruits et de légumes (le plus souvent de la Côte — ananas, oranges, papayes, bananes plantains... — mais aussi de la Sierra — pommes de terre, etc.). Très fréquemment, des foires s'y installent une fois par semaine, rarement deux (cf. planche n° 37).

La lecture par îlot de la carte principale, la population et les activités, fournit une perception globale de Quito. Ce document établit une relation entre les établissements et les résidents. Les fortes concentrations de ceux-là (6 à 14,9 habitants par activité) peuvent être, soit apparentes si elles se trouvent dans les quartiers périphériques peu densément occupés (ce qui n'est pas très fréquent), soit réelles dans les secteurs plus centraux, tels le quartier Mariscal Sucre et le Centre Historique.

Dans notre représentation imagée, les zones périphériques se caractérisent, en général, par leur aspect en manteau d'arlequin avec deux dominantes : soit jaune-orange, quand il y a peu d'activités, soit verte pour les secteurs ayant de fortes densités de population. Dans le premier cas, il s'agit souvent de fronts pionniers au maillage de rues fréquemment lâche, et dans le second, plus rare, de lotissements construits par le BEV (Banco Ecuatoriano de la Vivienda), très repérables car les petits îlots en sont toujours la signature : Carcelén, Mena II (Tarquí). Les quartiers populaires auto-promus, tel que le Comité del Pueblo au nord, bien que n'ayant pas été édifiés par cet organisme, présentent les mêmes caractéristiques.

De grands espaces presque vides, moins de 6 habitants à l'hectare, en gris, caractérisent le sud de la ville et dans une moindre mesure le nord. Ils se situent sur le front pionnier, tandis qu'à l'est et à l'ouest, à cause des contraintes du site (Pichincha et rebord de la vallée interandine), il n'y a presque plus de terrains disponibles.

Le quartier Mariscal Sucre et le Centre Historique se caractérisent par leur homogénéité (unicité de couleur), indice de la grande quantité d'établissements que l'on y trouve. Ils seront différenciés ultérieurement par l'analyse de la densité de l'habitat et la spécificité de certaines sous-branches qu'ils abritent. Ces quartiers connaissent une population relativement dense, quoique sans commune mesure avec le nombre de commerces et de services qu'ils proposent. Si leurs habitants trouvent sur place ce dont ils ont besoin, la concentration des établissements s'explique, avant tout, par la clientèle potentielle des travailleurs et la tradition commerciale attachée au centre ville. Ces lieux concentrent donc un grand nombre d'emplois (administrations, sièges d'entreprises, banques, artisans...), ainsi que les principales rues marchandes et de nombreux marchés et centres commerciaux.

Néanmoins, ce ventre n'est pas homogène. Il a plusieurs cœurs reliés par des artères et ne battant pas forcément à l'unisson. Comme toutes les lectures socio-spatiales de Quito le

A fin de conserver une unité en el análisis y de facilitar la interpretación de los documentos, se escogieron clases de efectivos iguales por cuartiles (mapa principal) y sextiles (figuras 1, 2, 3, 4 y 5). Este modo de representación permite tener categorías de un mismo peso y, consecuentemente, no sobrevalorar fenómenos concentrados en espacios muy pequeños, en detrimento del resto de actividades de la ciudad.

En el mapa principal, la traducción del mensaje en cuartiles tiene la ventaja de sintetizarlo, pues favorece el agrupamiento de las manzanas en grandes bloques. Este documento ofrece además dos informaciones complementarias: se reunieron en una sola clase aparte las manzanas que no tienen actividades visibles de la calle, suprimiéndose (color gris) aquellas cuya densidad era inferior a seis habitantes por hectárea. Esta supresión permite eliminar cierta cantidad de parques, de terrenos vacíos y de espacios periféricos en los que viven pocas personas, dando así una visión más exacta de la situación.

Se escogieron los sextiles para ilustrar las figuras destinadas a completar el mapa principal. En el caso de la figura 3, sólo los dos sextiles superiores fueron representados separadamente; los otros cuatro fueron representados juntos a fin de destacar mejor el fenómeno. Se indicaron en gris los barrios en donde no había información.

Los colores empleados destacan, sucesivamente, la continuidad de la información — paso gradual de uno a otro (figuras 1, 2 y 5) — o buscan acentuar una especificidad mediante el contraste (figura 3), o incluso se oponen para marcar una ruptura entre dos series de clases de efectivos (mapa principal y figura 4).

Al elaborar estos documentos, se buscó caracterizar los diferentes barrios de la ciudad mediante actividades específicas (una o varias) combinadas con otras informaciones provenientes del banco de datos, tales como la densidades de habitantes por hectárea. Se hace frecuentemente referencia a otras láminas del atlas, al ser sus informaciones complementarias o aclaratorias.

A fin de que las láminas n° 15, 16, 17 y 18 que presentan las actividades de Quito seleccionadas para esta obra tengan una cierta unidad, la mayoría de los documentos fueron establecidos siguiendo los mismos principios de elaboración.

COMENTARIO

Las actividades son una función económica esencialmente diurna, mientras que las poblaciones son tomadas en su lugar de residencia, fuera de sus lugares y horas de trabajo. Esto acarrea un aparente desequilibrio en sectores centrales muy animados en el día, o en ciertos barrios-dormitorio periféricos que no viven sino al anochecer y al amanecer. Asimismo, las zonas industriales tienen una gran animación diurna y están desiertas por la noche.

Sin embargo, se debe relativizar esta constatación. Por ejemplo, en el sector Mariscal Sucre se encuentran numerosos comercios y servicios que funcionan de día pero también a veces avanzada la noche (restaurantes, bares...). En los dos casos, no están sólo al servicio de los residentes, sino de toda la ciudad. En cuanto a los barrios populares, periféricos o no, aunque estén destinados principalmente a la residencia, el movimiento continúa durante el día, pues numerosos hombres y mujeres trabajan allí — artesanos, amas de casa, costureras, tenderos, bazares-papelerías, etc. — sin olvidar los desocupados (ociosos, jubilados...) y la población escolar e infantil. Por lo tanto, la animación sigue siendo importante, tanto más cuanto que esa clientela potencial atrae a su vez a vendedores ambulantes, camionetas que ofrecen frutas y legumbres — casi siempre de la Costa (piñas, naranjas, papayas, plátanos...) aunque también de la Sierra (papa, etc.). Muy a menudo, se realizan ferias una vez por semana, rara vez dos (ver lámina n° 37).

La lectura por manzana del mapa principal, la población y las actividades, ofrece una percepción global de Quito. Este documento establece una relación entre los establecimientos y los residentes. Las fuertes concentraciones (6 a 14,9 habitantes por actividad) pueden ser aparentes, si se encuentran en los barrios periféricos poco densamente ocupados (lo que no es muy frecuente), o reales en los sectores más centrales, tales como el barrio Mariscal Sucre y el Centro Histórico.

En nuestra representación, las zonas periféricas se caracterizan, en general, por su aspecto de cubrecama de retazos con dos dominantes: ya sea amarillo-naranja, cuando hay pocas actividades, o verde en los sectores que tienen fuertes densidades de población. Se trata, en el primer caso, a menudo de frentes pioneros, con una red de calles frecuentemente poco densa, y en el segundo, más raro, de lotizaciones construidas por el Banco Ecuatoriano de la Vivienda, fácilmente identificables pues las pequeñas manzanas son siempre su rasgo característico: Carcelén, Mena II (Tarquí). Los barrios populares cuya construcción ha sido promovida por los propios habitantes, como el Comité del Pueblo al Norte, aunque no han sido edificadas por ese organismo, presentan las mismas características.

Grandes espacios casi vacíos (menos de 6 habitantes por hectárea) representados en color gris, caracterizan al Sur de la ciudad y en menor medida al Norte. Se sitúan en el frente pionero. Entretanto, al Este o al Oeste, debido a limitaciones del sitio (Pichincha y reborde del valle interandino), casi no hay terrenos disponibles.

El barrio Mariscal Sucre y el Centro Histórico se caracterizan por su homogeneidad (unicidad de color), índice de la gran cantidad de establecimientos que se encuentran en ellos. Serán diferenciados posteriormente mediante el análisis de la densidad del hábitat y la especificidad de ciertas subramas de actividad que allí se desarrollan. Estos barrios tienen una densidad de población relativamente importante, aunque nada comparable con el número de comercios y de servicios que funcionan en ellos. Si bien sus habitantes encuentran allí todo lo que necesitan, la concentración de los establecimientos se explica, ante todo, por la clientela potencial de trabajadores y la tradición comercial del centro de la ciudad. Allí, se reúnen por lo tanto gran número de empleos (administraciones, sedes de empresas, bancos, artesanos...), así como las principales calles comerciales y numerosos mercados y centros comerciales.

Sin embargo, este centro no es homogéneo. Tiene varios núcleos unidos por arterias y que no laten necesariamente al unísono. Como todas las lecturas socio-espaciales de Quito lo

montrent, ce réseau va du nord de l'aéroport au sud du quartier de Villa Flora. Plus on s'éloigne du noyau dur des affaires et du commerce, plus le nombre d'habitants croît par rapport aux établissements. Ainsi, les quartiers tels que Villa Flora, au sud, et Ñaquito avec son prolongement jusqu'à l'aéroport au nord, voient diminuer le nombre des établissements : couleur orange qui, en s'éloignant encore, tend à devenir dominante, à l'exception des zones industrielles nord et sud où très peu d'habitants résident.

Selon leur type, les activités ont un rythme propre : le grand mouvement du Centre Historique s'anime encore plus en fin de semaine et à des dates précises de l'année (rentrée des classes et temps de Noël). Dans ces occasions, il se transforme en une gigantesque foire où les Quitoëniens accourent tant pour acheter que pour se promener. Le quartier Mariscal Sucre, plus luxueux, connaît un mouvement lié à la semaine de travail. Les deux éléments du centre ville ont donc tendance à conjuguer leur complémentarité.

Toutefois, la carte principale ne discrimine pas les types d'activité, ce qui masque certaines spécificités. C'est pour cela que la perception première doit être affinée par d'autres images qui, allant au particulier pour éclairer l'ensemble, ont pour fonction de corriger les informations déjà données.

La densité des activités, à l'hectare et par quartiers (figure 1), permet de mieux situer les lieux de concentration des établissements. Ces derniers sont particulièrement nombreux au centre ville, que celui-ci soit ancien (Centre Historique) ou plus récent (quartiers de La Magdalena, Villa Flora et Ferroviaria). Ce fait est accentué, entre autres, par le poids des marchés et des activités foraines ou ambulantes (figure 4, voir aussi planche n° 37). Il est à noter que les zones industrielles nord et sud n'apparaissent pas (figure 3). Ceci vient de ce que les manufactures n'y sont pas très nombreuses, bien que leur emprise au sol soit forte, ce qui est une des raisons de leur localisation en périphérie.

Le figure 2 montre la densité de population pour les mêmes quartiers. Le Centre Historique, Ferroviaria et Quito Sur sont à nouveau représentés par les plus fortes valeurs. Autour de l'aéroport, apparaît un ensemble de secteurs à densités élevées qui enserrant la piste en un fer à cheval discontinu. Bien que les quartiers situés à l'ouest, entre l'avenue de La Prensa et la voie expresse Occidentale, soient les plus peuplés, et malgré les discontinuités observées, les activités y présentent la même configuration. Ces constatations confirment l'importance de ces deux ensembles.

Mais ce sont surtout les différences que présentent ces documents qu'il faut souligner. C'est entre les deux pôles précédemment relevés (centre-ville et aéroport) qu'elles apparaissent de la manière la plus sensible. Par la densité de ses activités, le quartier Mariscal Sucre s'inscrit dans le prolongement direct du Centre Historique. Plus au nord, et dans une moindre mesure,

dans les densités (figure 2). C'est que l'on est en présence des secteurs les plus aisés et les mieux desservis de la capitale (cf. planche n° 38).

À cause des reliefs contraignants, la croissance urbaine se fait nord-sud, constante que révèlent toutes les analyses spatiales, mais les quartiers les plus anciens, donc les plus centraux, connaissent des densités plus élevées et s'étendent sur les pentes jusqu'aux limites d'urbanisation « acceptables », tandis qu'au nord et au sud continue à se développer la conquête de l'espace urbanisable (fronts pionniers). Une exception notable : le quartier de Carcelén, au nord, a été construit presque d'un seul bloc par le BEV.

On peut aussi caractériser les quartiers par les activités qu'ils accueillent : ainsi, des concentrations d'industries identifiées grâce à la localisation des établissements de la branche « activités manufacturières » (figure 3).

Outre les deux grandes zones industrielles du nord et du sud, d'autres secteurs apparaissent nettement. Ils correspondent souvent à de petites entités au nord, sur les flancs du Pichincha, et à l'est, à proximité des voies menant hors de la capitale, en direction de Nayón, Conocoto et des vallées de Tumbaco et Los Chillos. Il y a probablement une relation étroite entre ces implantations et les sorties de Quito, car si dans certains cas ces routes prévues n'ont été construites qu'après cette forme d'urbanisation, en d'autres elles l'ont précédée.

Autour du Panecillo existe un secteur où les manufactures sont nombreuses. Il s'agit d'une zone plus ancienne. Au pied du volcan, il y a surtout des artisans, alors qu'à l'est, la présence de la gare terminale du chemin de fer a favorisé l'installation de grosses entreprises (minoteries, brasseries...). L'apogée de cette zone industrielle se situe vers les années cinquante ; aujourd'hui elle est en déclin : fermeture ou démolition d'établissements remplacés par des lotissements. La voie ferrée qui relie la capitale à Guayaquil, principal port du pays, est presque abandonnée, quoiqu'on parle régulièrement de sa réhabilitation.

Les autres quartiers manufacturiers abritent en général une forte proportion d'ateliers. L'absence d'usines dans la zone centre-nord confirme une des conclusions que l'on avait tirées des deux précédents documents : il s'agit bien des secteurs habités par les catégories aisées de la population, ainsi que du centre des affaires et du commerce.

D'autres parties de la ville peuvent être également caractérisées : les densités de commerces de détail se tenant dans la rue, incluant les marchés, en offrent un exemple. Leur représentation (figure 4) est à comparer avec celle des densités des activités (figure 1) qui montre la répartition du total des établissements. Dans un cas comme dans l'autre, les concentrations des commerçants vendant dehors où sur les marchés sont bien souvent liées à de fortes densités de population résidente (figure 2).

Les différences entre les deux documents proviennent de ce que les activités de la rue sont, proportionnellement, nettement plus abondantes dans le Centre Historique. À partir de là, elles se distribuent beaucoup plus rapidement que le reste des établissements, décroissant et en tache d'huile vers les extrémités nord et sud.

muestran, esta red va del Norte del aeropuerto al Sur del barrio Villa Flora. A medida que nos alejamos del núcleo denso de los negocios y del comercio, el número de habitantes crece con relación al de los establecimientos. Así, los barrios tales como Villa Flora, al Sur, e Ñaquito con su prolongación hasta el aeropuerto, al Norte, ven disminuir el número de establecimientos: color naranja que, cuando nos alejamos aún más, tiende a ser dominante, con excepción de las zonas industriales norte y sur en donde residen muy pocos habitantes.

Según su tipo, las actividades tienen un ritmo propio: el gran movimiento del Centro Histórico se anima aún más durante el fin de semana y en fechas precisas del año (ingreso escolar, Navidad). En esas ocasiones, se transforma en una gigantesca feria a donde los quiteños acuden tanto para comprar como para pasear. El movimiento en el barrio Mariscal Sucre, más lujoso, está vinculado a la semana de trabajo. Los dos elementos del centro tienen entonces una tendencia a conjugar su complementariedad.

Sin embargo, el mapa principal no distingue los tipos de actividad, lo que oculta ciertas especificidades. Es por ello que la primera percepción debe ser afinada mediante otras imágenes que, yendo a lo particular para iluminar el conjunto, tienen como función corregir las informaciones ya proporcionadas.

La densidad de las actividades por hectárea y por barrios (figura 1), permite localizar mejor los lugares de concentración de los establecimientos. Estos últimos son particularmente numerosos en el centro, ya sea en el Centro Histórico, o en sectores más recientes como los barrios de La Magdalena, Villa Flora y Ferroviaria. Este hecho es acentuado entre otras cosas, por el peso de los mercados y de las actividades feriantes o ambulantes (figura 4, ver también lámina n° 37). Hay que anotar que no aparecen las zonas industriales norte y sur (figura 3), debido a que las actividades de manufactura no son muy numerosas, aunque ocupen superficies importantes, lo que constituye una de las razones de su localización en la periferia.

La figura 2 muestra la densidad de población en esos mismos barrios. Nuevamente, el Centro Histórico, la Ferroviaria y Quito Sur registran los valores más elevados. Alrededor del aeropuerto, aparece un conjunto de sectores de elevadas densidades, que rodea a la pista de aterrizaje formando una herradura discontinua. Aunque los barrios situados al Oeste, entre la avenida de La Prensa y la Vía Occidental, son los más poblados, y a pesar de las discontinuidades observadas, las actividades presentan allí la misma configuración. Estas constataciones confirman la importancia de estos dos conjuntos.

Sin embargo, son sobre todo las diferencias que presentan estos documentos, lo que se debe subrayar. Es entre los dos polos anteriormente identificados (centro y aeropuerto), en donde tales diferencias aparecen de la manera más notoria. Por la densidad de sus actividades, el barrio Mariscal Sucre se inscribe en la prolongación directa del Centro Histórico. Más al Norte,

bajos de densidad (figura 2). Es que estamos en presencia de los sectores más acomodados y mejor atendidos de la capital (ver lámina n° 38).

A causa de los relieves limitantes, el crecimiento urbano se hace en dirección Norte-Sur, constante que revelan todos los análisis espaciales, pero los barrios más antiguos, y por lo tanto los más centrales, presentan densidades más elevadas y se extienden en las pendientes hasta los límites de urbanización « aceptables », mientras que al Norte y al Sur continúa desarrollándose la conquista del espacio urbanizable (frentes pioneros). Una excepción notable es el barrio de Carcelén, al Norte, que fue construido casi en un solo bloque por el BEV.

Se puede también caracterizar a los barrios por las actividades que acogen, como aquellos en donde se concentran las industrias identificadas gracias a la localización de los establecimientos de la rama « actividades manufactureras » (figura 3).

Además de las dos grandes zonas industriales del Norte y del Sur, aparecen claramente otros sectores que corresponden a menudo a pequeñas entidades al Norte, en los flancos del Pichincha y al Este, en las proximidades de las vías que salen de la capital, en dirección de Nayón, Conocoto, y de los valles de Tumbaco y Los Chillos. Probablemente existe una estrecha relación entre estas implantaciones y las salidas de Quito, pues si bien en ciertos casos las carreteras han sido construidas sólo después de esa instalación, en otros han sido anteriores a ella.

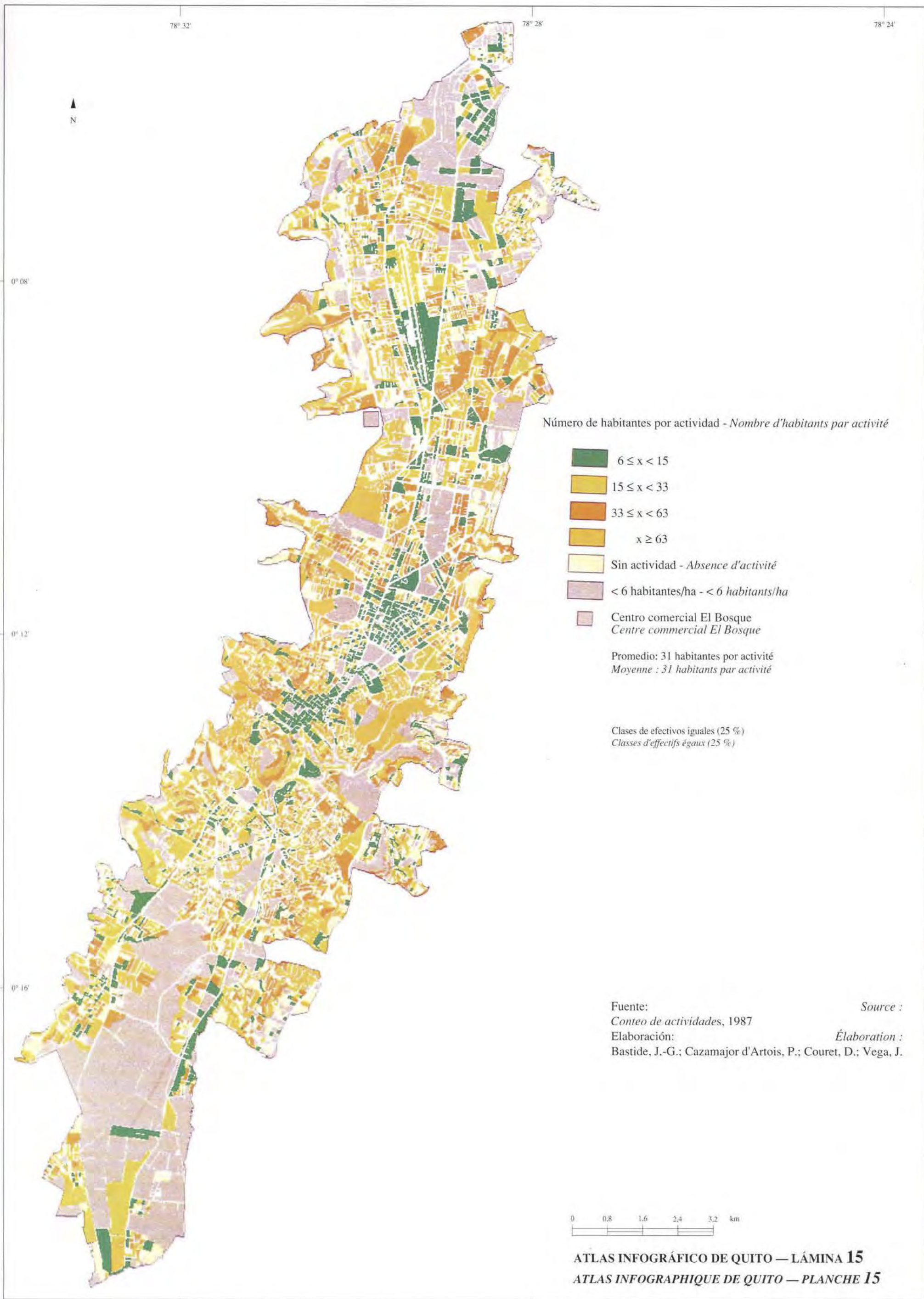
Alrededor del Panecillo, existe un sector en donde las actividades de manufactura son numerosas; se trata de una zona más antigua. Al pie del volcán Pichincha, existen sobre todo artesanos, mientras que al Este, la presencia del terminal del ferrocarril ha favorecido la instalación de grandes empresas (molinos, cervicerías...). El apogeo de esta zona industrial se sitúa alrededor de los años cincuenta; actualmente está en declinación: cierre o demolición de establecimientos reemplazados por lotizaciones. La vía férrea, que une a la capital con Guayaquil, principal puerto del país, está casi abandonada, aunque se habla regularmente de su rehabilitación.

Los demás barrios manufactureros acogen en general a una fuerte proporción de talleres. La ausencia de fábricas en la zona centro-Norte confirma una de las conclusiones que habíamos extraído de los dos documentos anteriores: se trata efectivamente de sectores habitados por las clases acomodadas de la población, así como del centro de negocios y de comercio.

Se pueden igualmente caracterizar otras partes de la ciudad: las densidades de comercios minoristas que se mantienen en la calle, incluyendo los mercados, ofrecen un ejemplo de ello. Su representación (figura 4) debe compararse con la de las densidades de las actividades (figura 1) que muestra la repartición del total de los establecimientos. En uno como en otro caso, las concentraciones de comerciantes que venden al aire libre o en los mercados están ligadas muy a menudo a fuertes densidades de población residente (figura 2).

Las diferencias entre los dos documentos provienen del hecho de que las actividades de la calle son, proporcionalmente, mucho más abundantes en el Centro Histórico. A partir de allí, se distribuyen mucho más rápidamente que el resto de establecimientos, decreciendo y en manchas de aceite hacia las extremidades norte y sur.

LA POBLACIÓN Y LAS ACTIVIDADES
LA POPULATION ET LES ACTIVITÉS



Seuls réapparaissent comme points forts certains secteurs isolés : au nord de Quito, Coto-collao, Rumiñahui, Andalucía, Iñaquito, et au sud, le secteur du Mercado Mayorista, tous marqués par un marché fixe. Ce document permet d'insister sur l'importance de ces derniers et, partant, de les relativiser par rapport au total des établissements. Une autre relation à mettre en évidence est la concentration que l'on observe dans le Centre Historique. Celle-ci est également due à la présence de plusieurs marchés, doublée dans ce cas, par leur extension dans les rues les avoisinant qui se transforment en lieu de commerce en plein air. L'animation commerciale est renforcée par l'étroitesse des voies et la lenteur de la circulation motorisée. Enfin, le secteur de La Magdalena-Villa Flora a tendance, pour les mêmes raisons, à se comporter comme une réplique, en plus petit, du Centre Historique. Ce phénomène avait déjà été observé lors de l'analyse des marchés et des foires (cf. planche n° 37).

Le cas du quartier Mariscal Sucre est différent. Il apparaît également comme un point fort, mais les marchés, mis à part celui de Santa Clara et ses environs immédiats situé à l'ouest du secteur, n'en sont pas la cause. De nombreux vendeurs de lunettes, de cigarettes, de bonbons, etc., se tiennent sur les avenues principales, à la sortie des bureaux et des administrations. Quant à l'avenue Amazonas, une des plus prestigieuses de Quito, les commerçants de souvenirs s'y pressent à l'affût des touristes.

En conclusion, les commerces de rue sont bien une des caractéristiques de ces quartiers : Centre Historique, Mariscal Sucre, Villa Flora-Magdalena et tous les endroits où il y a un marché. Leur absence est, a contrario, un indice d'éloignement des secteurs commerciaux ou touristiques de forte animation diurne.

L'image de la distribution des « portes fermées » (figure 5), très nombreuses au sud de la ville, met en évidence l'opposition nord-sud. Il s'agit, en général, de quartiers pauvres (cf. planches n° 38).

Une des questions que l'on se posait, à ce propos, était la suivante : faut-il y voir des locaux en attente et disponibles pour tout usage, afin d'en tirer des revenus supplémentaires, si la conjoncture le permet ? En effet, ces espaces sont actuellement en trop grande quantité et ne peuvent tous être actifs. En quelque sorte, ce serait alors une carte des « désirs frustrés » ou des « espoirs programmés ». Ou faut-il y voir des témoins d'activités antérieures abandonnées à la suite d'un déplacement d'une partie de la clientèle de l'ancienne Quito vers d'autres lieux d'implantation plus ouverts : attraction du nord, nouveaux lotissements, etc. ? Ce peut être une autre possibilité. À l'heure actuelle, ce point ne peut être éclairé plus précisément.

Les locaux dont l'activité n'a pu être déterminée peuvent être de différents types : postes vides à l'intérieur des marchés, boutiques n'ayant pas trouvé preneur dans les centres commerciaux, bâtiments en construction, échoppes fermées dont on n'a pu connaître la destination... Les enquêteurs faisaient leur travail en fin de matinée, ce qui correspond en général au maximum d'ouverture des magasins. Il est possible qu'un certain nombre d'établissements aient échappé au recensement à cause de ce biais.

Certaines omissions peuvent être facilement expliquées : le centre commercial El Bosque venait tout juste d'ouvrir et un grand nombre de magasins n'avaient pas encore trouvé preneur. D'autres, tel le CCNU, situé en bordure du parc de La Carolina, souffre d'une trop grande proximité du CCI, de Mi Comisariato et d'autres concentrations de commerces plus modernes ou plus dynamiques. Quant à El Espiral (quartier Mariscal Sucre), il possède un trop grand nombre de magasins en étages. De même que le CCNU, il montre de très nets signes d'inadaptation, se traduisant par des échoppes désertes. Un des grands problèmes d'El Espiral est d'essayer de fonctionner comme une rue marchande ; or, les gens répugnent à emprunter sa rampe en hélice, haute de plus de cinq étages et en outre ses boutiques demeurent cachées aux passants. Bien que présentant la même structure, El Caracol fait preuve d'un remarquable dynamisme ; il est vrai d'une part qu'il s'appuie sur le CCI et de l'autre qu'il possède une forte spécialisation dans la vente de vêtements. Son fonctionnement s'apparente ainsi à celui d'un grand magasin.

Plusieurs marchés présentent un certain nombre de postes inoccupés à cause du manque de lumière et du froid régnant dans les sections situées en sous-sol. C'est le cas par exemple de San Roque dans le Centre Historique, du Camal et de Los Andes, non loin du carrefour de Villa Flora. Enfin, au sud de la ville, le Mercado Mayorista (marché de gros) ouvert à la fin 1982, n'avait pas encore trouvé son plein essor.

Cette figure permet de poser également d'autres questions, l'image qu'elle donne de la ville n'étant pas celle que l'on a coutume de voir :

- Au nord de la ville, le petit nombre de locaux fermés est-il un indicateur du dynamisme commercial de ce secteur ? Cela reviendrait-il à dire que dès qu'un magasin est achevé dans cette zone, il trouve preneur ?

- Les tranches de population ayant des revenus élevés vivent en grande majorité au nord de Quito. Y a-t-il ici une relation de cause à effet avec le petit nombre de « portes fermées » ? Si oui, laquelle ?

- Au sud, par contre, ce sont les classes populaires qui sont les plus représentées. De l'observation de terrain, il résulte que, fréquemment, lorsqu'on édifie ou restaure une maison, un espace est réservé pour la création d'un local commercial. Or, il semble déjà y en avoir un grand nombre, la lecture de la carte montrant la totalité des activités connues le confirme (figure 1). Les « portes fermées » ne pourraient-elles être, dans ce cas, un indicateur complémentaire de caractérisation de ces quartiers ?

- La surabondance de « portes fermées » traduit-elle la nécessité de rechercher des revenus complémentaires ? Ce début d'interprétation permettrait d'expliquer leur présence, mais aussi de comprendre pourquoi elles apparaissent dans le Comité del Pueblo, au nord. L'hypothèse est que, dans les deux cas, on se trouve en présence de quartiers habités par des catégories sociales ayant de faibles revenus et pour qui l'espace est un capital à valoriser.

En conclusion, ces documents traduisent bien le contraste entre la Quito marchande et la Quito résidentielle. Ils singularisent notamment la périphérie de la capitale : quartiers sur les pentes, quartiers récents, fronts d'urbanisation... On retrouve en les analysant le rôle du site : principales concentrations d'activités de la capitale en terrains plats facilement urbanisables et les axes de communication qui viennent renforcer le phénomène.

Reaparecen sólo, como puntos fuertes, algunos sectores aislados: en el Norte de Quito, Coto-collao, Rumiñahui, Andalucía e Iñaquito, y en el Sur, el sector del Mercado Mayorista, todos marcados por un mercado fijo. Este documento permite insistir en la importancia de estos últimos y, consecuentemente, relativizarlos con relación al total de establecimientos. Otra relación que debe destacarse es la concentración observada en el Centro Histórico. Esta se debe igualmente a la presencia de varios mercados, duplicada en este caso por su extensión en las calles vecinas que se transforman en lugar de comercio al aire libre. La animación mercantil es reforzada por la estrechez de las vías y la lentitud de la circulación motorizada. Finalmente, el sector de La Magdalena-Villa Flora tiende, por las mismas razones, a comportarse como una réplica en menor tamaño del Centro Histórico. Este fenómeno ya había sido observado al analizar los mercados y las ferias (ver lámina n° 37).

El caso del barrio Mariscal Sucre es diferente; se revela igualmente como un punto fuerte, pero los mercados (aparte del de Santa Clara y sus alrededores, situado al Oeste del barrio) no son la causa de ello. Numerosos vendedores de baratija, de cigarrillos, de caramelos, etc. se instalan en las avenidas principales, a la salida de las oficinas y de las administraciones. En cuanto a la avenida Amazonas, una de las más prestigiosas de Quito, los comerciantes de souvenirs se apiñan al acecho de los turistas.

En conclusión, los comerciantes de la calle son efectivamente una de las características de estos barrios (Centro Histórico, Mariscal Sucre, Villa-Flora-Magdalena) y de todos los lugares en donde hay un mercado. Su ausencia es, a la inversa, un índice de alejamiento de los sectores comerciales o turísticos de fuerte animación diurna.

La imagen de la distribución de las « puertas cerradas » (figura 5), muy numerosas al Sur de la ciudad, pone en evidencia la oposición Norte-Sur. Se trata, en general, de barrios pobres (ver lámina n° 38).

Una de las preguntas que nos planteábamos, a este propósito, era la siguiente: ¿se debe ver en esas « puertas cerradas » locales en espera y disponibles para todo uso, destinados a obtener ingresos complementarios si la coyuntura lo permite? En efecto, estos espacios son actualmente demasiado numerosos y no pueden estar todos activos. De cierta manera, sería entonces un mapa de los « deseos frustrados » o de las « esperanzas programadas ». ¿O son ellas acaso el testimonio de actividades anteriores abandonadas como consecuencia de un desplazamiento de una parte de la clientela de la antigua Quito hacia otros lugares de implantación más abiertos: atracción del Norte, nuevas lotizaciones, etc.? Actualmente, este punto no puede ser aclarado de manera más precisa.

Los locales cuya actividad no pudo ser determinada pueden ser de diferentes tipos: puestos vacíos al interior de los mercados, *boutiques* que no han sido arrendadas en los centros comerciales, edificios en construcción, puestos cerrados cuya destinación no pudimos conocer... Los encuestadores trabajaban a fines de la mañana, lo que corresponde en general al máximo de apertura de los almacenes. Es posible que cierta cantidad de establecimientos hayan escapado al censo a causa de este sesgo.

Algunas omisiones pueden explicarse fácilmente: el centro comercial El Bosque acababa de abrirse y gran número de almacenes no habían aún sido arrendados. El CCNU por ejemplo, situado al borde del parque de La Carolina, sufre de la proximidad del CCI, de Mi Comisariato y de otras concentraciones de comercios más modernos o más dinámicos. En cuanto a El Espiral (barrio Mariscal Sucre), posee un número demasiado grande de almacenes en pisos. Al igual que el CCNU, muestra claros signos de inadaptación que se traducen en almacenes desiertos. Uno de los grandes problemas de El Espiral es que pretende funcionar como una calle comercial, pero la gente se niega a caminar por su rampa en forma de helicoides, de más de cinco pisos de alto y además sus *boutiques* siguen estando ocultas a los transeúntes. Aunque presenta esa misma estructura, El Caracol demuestra un notable dinamismo. Es cierto por una parte que se apoya en el CCI y por otra que posee una fuerte especialización en la venta de ropa. Su funcionamiento se asemeja, así, al de un gran almacén.

Varios mercados presentan una cierta cantidad de puestos desocupados a causa de la falta de luz y del frío que reina en las secciones situadas en el subsuelo. Es el caso por ejemplo de San Roque en el Centro Histórico, del Camal y de Los Andes, no lejos del cruce de Villa Flora. Finalmente, al Sur de la ciudad, el Mercado Mayorista, abierto a fines de 1982, no había aún alcanzado su apogeo.

Esta figura permite plantear igualmente otras interrogantes, pues la imagen que proporciona de la ciudad no corresponde a la que estamos acostumbrados a ver:

- ¿Al Norte, es el reducido número de locales cerrados un indicador del dinamismo comercial de ese sector? ¿Significaría esto que, en esa zona, en cuanto un local está terminado, es inmediatamente ocupado por una actividad?

- Los grupos de población de ingresos elevados viven en su gran mayoría al Norte de Quito. ¿Hay en ello una relación de causa y efecto con el reducido número de « puertas cerradas »? Si es así, ¿cuál?

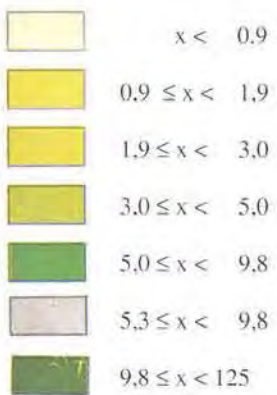
- Al Sur, en cambio, son las clases populares las más representadas. De la observación de campo resulta que, frecuentemente, cuando se edifica o se restaura una casa, se reserva un espacio para la creación de un local comercial. Ahora bien, parece existir ya un gran número de ellos, como lo confirma la lectura del mapa que representa la totalidad de las actividades conocidas (figura 1). ¿No podrían ser acaso las « puertas cerradas » un elemento adicional de caracterización de esos barrios?

- ¿La sobre-abundancia de « puertas cerradas » traduce acaso la necesidad de buscar ingresos complementarios? Este inicio de interpretación permitiría explicar su presencia, pero también comprender por qué aparecen en el Comité del Pueblo, al Norte. La hipótesis es que, en los dos casos, nos encontramos ante barrios habitados por clases sociales de bajos ingresos para quienes el espacio es un capital a valorizarse.

En conclusión, estos documentos traducen bien el contraste entre la Quito comercial y la Quito residencial. Caracterizan en especial a la periferia de la capital: barrios en pendientes, barrios recientes, frentes de urbanización... Al analizarlos, surge nuevamente el papel que juega el sitio: principales concentraciones de actividades en terrenos planos fácilmente urbanizables, y los ejes de comunicación que vienen a reforzar el fenómeno.

Figura 1 Densidad de actividades por barrio
Figure 1 Densité des activités par quartier

Número de actividades por hectárea
 Nombre d'activités par hectare



Centro comercial El Bosque
 Centre commercial El Bosque

Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 8,5 x /ha
 Moyenne : 8,5 x/ha

Fuente: *Source :*
 Censo de actividades, 1987
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.; Vega, J.

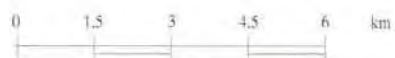
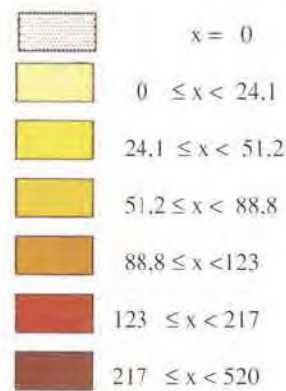


Figura 2 Densidad de población por barrio
Figure 2 Densité de population par quartier

Número de habitantes por hectárea
 Nombre d'habitants par hectare



Centro comercial El Bosque
 Centre commercial El Bosque

Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 122 hab./ha
 Moyenne : 122 hab./ha

Fuente: *Source :*
 INEC, Censo de población y de vivienda, Quito, 1982
 Elaboración: *Élaboration :*
 Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.

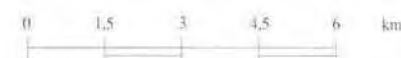
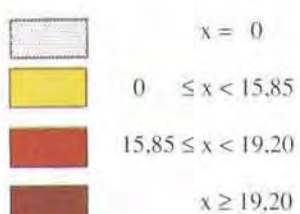


Figura 3 Importancia de las industrias manufactureras
Figure 3 Importance des industries manufacturières

Porcentaje de las actividades
 Pourcentage des activités



Centro comercial El Bosque
 Centre commercial El Bosque

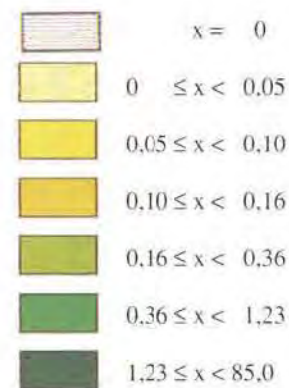
Los dos sextiles superiores
 al promedio
 Les deux sextiles supérieurs
 à la moyenne
 Promedio: 15 %
 Moyenne : 15 %

Fuente: *Source :*
 INEC, Censo de población y de vivienda, Quito, 1982
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.



Figura 4 Los comercios minoristas de la calle (mercados incluidos)
Figure 4 Les commerces de détail de la rue (marchés inclus)

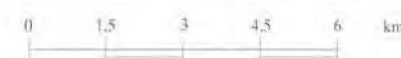
Comercios al por menor por hectárea
 Commerces de détail par hectare



Centro comercial El Bosque
 Centre commercial El Bosque

Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 2,8 x /ha
 Moyenne : 2,8 x /ha

Fuente: *Source :*
 Censo de actividades, 1987
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.



PERSPECTIVES

Pour répondre à toutes les questions que soulève la lecture de ces cartes, des enquêtes complémentaires seraient nécessaires. Cette planche permet ce constat et rend possible la poursuite d'éventuelles recherches dont l'utilité pour la bonne connaissance du fonctionnement de Quito est évidente.

Ce recensement cherche aussi cependant à répondre à d'autres questions :

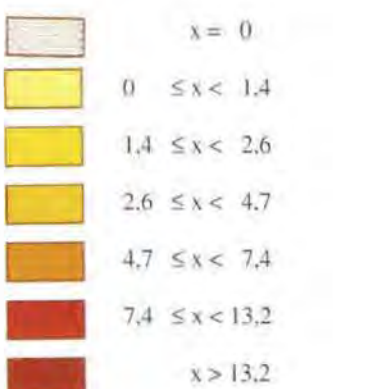
- Ce type de travail exhaustif peut-il servir de base de sondage pour de futures recherches ayant les activités pour thème principal : un quartier, un axe, une branche, une sous-branche ?
- Ce comptage vaut-il la peine d'être réactualisé ? Si oui, à quel rythme ?...

L'Équateur, comme de nombreux pays de la région, se trouve dans un contexte de crise. Pour en mesurer l'impact sur le fonctionnement des activités, il serait nécessaire de réactualiser périodiquement cette représentation cartographique. Mais ne pourrait-on pas également s'en servir pour approfondir la connaissance de la distribution spatiale de certaines activités plus représentatives du fonctionnement de la vie quotidienne à Quito ? Notamment toutes celles qui ont trait au commerce et à son déplacement dans l'espace comme réponse à la croissance de la ville et à la crise : nouvelles stratégies de commercialisation, rapprochement de la clientèle, nécessité de faire un plus grand chiffre d'affaires car les bénéfices sont moindres. Les consommateurs ont, eux aussi, des besoins différents : dans une ville où les distances s'accroissent, ils refusent de plus en plus de se déplacer comme avant. Les femmes travaillent plus fréquemment et, dans leur moments disponibles, elles vont faire leurs achats au plus près. N'est-on pas en face de nouveaux modèles de consommation en train de se faire jour ?

Figura 5 Las «puertas cerradas» y el total de las actividades

Figure 5 Les «portes fermées» et le total des activités

Porcentaje de las actividades
Pourcentage des activités



Centro comercial El Bosque
Centre commercial El Bosque

Clases de efectivos iguales
(16,6 %)
Classes d'effectifs égaux
(16,6 %)
Promedio: 8 %
Moyenne : 8 %

0 1,5 3 4,5 6 km

Fuente: *Source :*
Censo de actividades, 1987
Elaboración: *Élaboration :*
Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.

0 1,5 3 4,5 6 km

ORIENTATION BIBLIOGRAPHIQUE - ORIENTACIÓN BIBLIOGRÁFICA

- ACHIG, L. (1988), *El proceso urbano de Quito*, Quito, Centro de Investigaciones CIUDAD, 107 p.
- ARMSTRONG, W.R., McGEE, T.G. (1985), Dépendance alimentaire et urbanisation, développement des ressources alimentaires. Les villes du Tiers Monde : théâtres d'accumulation, centres de diffusion, *Revue Tiers Monde*, t. XXVI, n° 104, p. 823-840.
- BROMLEY, R., BROMLEY, R.J., *Cambios en los días de feria en la Sierra Central del Ecuador durante el siglo XIX*, mimeographié.
- DUREAU, F. (1989), *Quito. Estadísticas de población y vivienda. 1987*, Quito, AIQ, 182 p.
- FARREL, G. (1983), *Los trabajadores autónomos de Quito*, Quito, ILDIS-IIIE-PUCE, 64 p.
- GÓMEZ, N. (1980), *Quito y su desarrollo urbano*, Quito, Editorial Camino, 180 p.
- HARDOY, J., DOS SANTOS, M. (1984), *Centro Histórico de Quito, preservación y desarrollo*, Quito, Museo del Banco Central del Ecuador, 131 p.
- LESSER, M. (1987), *Conflicto y poder en un barrio popular de Quito*, Quito, Editorial El Conejo, 93 p.
- LOOTVOET, B. (1988), *L'artisanat et le petit commerce dans l'économie ivoirienne. Eléments pour une analyse à partir de l'étude de quatre villes de l'intérieur (Agboville, Bouaké, Dimbokro, Katiola)*, Paris, Editions de l'ORSTOM, Coll. Études et Thèses, 417 p.
- MASSIAH, G., TRIBILLON, J.-F. (1987), *Villes en développement*, Paris, Cahiers libres, Editions la Découverte, 320 p.
- de MAXIMY, R. (1984), *Kinshasa, Ville en suspens... Dynamique de la croissance et problèmes d'urbanisme. Approche socio-politique*, Paris, Editions de l'ORSTOM, Coll. Travaux et Documents n° 176, 476 p.
- NOIN, D. et al. (1984), *Atlas des Parisiens*, Paris, Masson Editeur, 190 p.
- DE MIRAS, C. (1987), De l'accumulation de capital dans le secteur informel, *Cahiers ORSTOM, Série Sciences Humaines*, vol. 23, n° 1, 1987, p. 49-74.
- OUDIN, X. (1985), *Les activités non structurées et l'emploi en Côte d'Ivoire. Définition et mesure*, Thèse de doctorat de 3^e cycle, Université de Rennes, 174 p.
- PAIN, M. (1984), *Kinshasa, la ville et la cité*, Paris, ORSTOM, coll. Mémoires n° 105, 267.
- RYDER, R. (1984), La evolución funcional de una ciudad andina: el caso del barrio Mariscal Sucre en Quito (1975-1981), Centro de Investigaciones CEDIG, *Documentos de Investigación*, n° 5, 1984, p. 45-58.
- TOURE, A. (1985), *Les petits métiers à Abidjan. L'imagination au secours de la « conjoncture »*, Paris, Karthala, 290 p.
- VÁSCONEZ, M. (1986), Notas para el estudio de la movilidad urbana de los sectores populares de Quito, Centro de Investigaciones CIUDAD, *Documentos de Investigación*, n° 17, 1986.

PERSPECTIVAS

Para responder a todas las interrogantes que plantea la lectura de estos mapas, serían necesarias encuestas complementarias. Esta lámina permite esta constatación y hace posible proseguir eventuales investigaciones, cuya utilidad para el mejor conocimiento del funcionamiento de Quito es evidente.

Este conteo busca sin embargo responder también a otras preguntas:

- ¿Puede este tipo de trabajo exhaustivo servir de base de muestreo para futuras investigaciones que tengan como tema principal las actividades: un barrio, un eje, una rama, una subrama?
- ¿Vale la pena reactualizar este conteo? Si así es, ¿con qué frecuencia?...

El Ecuador, como numerosos países de la región, se encuentra en un contexto de crisis. Para medir el impacto de ella en el funcionamiento de las actividades, sería necesario reactualizar periódicamente esta representación cartográfica. ¿Sin embargo, no podríamos igualmente utilizarla para profundizar el conocimiento de la distribución espacial de ciertas actividades más representativas del funcionamiento de la vida cotidiana en Quito? Pensamos en especial en todas aquellas relativas al comercio y a su desplazamiento en el espacio como respuesta al crecimiento de la ciudad y a la crisis: nuevas estrategias de comercialización, aproximación a la clientela, necesidad de aumentar el volumen de negocios pues los beneficios son mínimos. Los consumidores tienen, ellos también, necesidades diferentes; en una ciudad en donde las distancias aumentan, se niegan cada vez más a desplazarse como antes. Las mujeres trabajan más frecuentemente y, en sus momentos libres, hacen sus compras lo más cerca posible.

modelos de consumo?